

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 31 (1943)

Heft: 652

Artikel: A travers les sociétés

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-265025>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

Waterman
à cartouche
d'encre



PAPETERIE BRIQUET Rue du Marché 38
GENÈVE Téléphone 4.10.59

La Maison de la Laine
et de tous les tricotages
TRICOTEUSE DE LA MADELEINE
1, rue du Vieux-Collège - Genève
(côté Poste) Tél. 4.59.91

Explications gratuites de M^{me} V. Renaud

La Pharmacie MARKIEWICZ
24, Corratierie (Vis-à-vis du Cinéma) est la
doctrinaire des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse
de toutes ordonnances médicales privées aussi
bien que pour les caisses maladies.
Produits de première qualité aux prix les plus
modérés. **Pas de personnel non qualifié.**

Fraisse & C^{ie}
TEINTURIERS
conseillent bien, exécutent au mieux
Tous Travaux de
Teinture et Nettoyage
Magasins : 9, Quai des Bergues - Tél. 2.47.35
7, Rue de Rive - Tél. 5.19.37
2, Rue Micheli-du-Crest - Tél. 4.17.39
Usine et magasin : 53, Rue de St-Jean - Tél. 2.35.95

tessinoises il n'a jamais manqué de recom-
mander à toutes les Sociétés affiliées d'inclure
dans leurs statuts la participation des femmes
à leur Conseil d'administration, reconnaissant
ainsi implicitement chez elles des qualités
qui manquent aux hommes. Voilà des ren-
seignements intéressants.

D'autres représentants du même parti
politique sont moins catégoriques : recon-
naissant que la femme a aujourd'hui une
fonction civile et sociale importante, l'un
d'eux ne se refuse pas toutefois à pro-
noncer le mot effrayant de « vote des
femmes » ! et use de circonlocutions habiles
pour suggérer que « les organismes officiels
agiraient sagement en écoutant les avis et les
opinions du mouvement féministe, spéciale-
ment lorsqu'il s'agit de domaines où la femme
peut formuler des propositions et apporte
un appui valable... Que la femme devrait
aussi être appelée à siéger dans des orga-
nismes officiels destinés à trancher des con-
flits (communautés professionnelles, arbitra-
ges du travail, tribunal de mineurs, etc.) »
En somme des droits restreints. Un troisième
candidat radical pense nécessaire d'insister
sur la diversité des devoirs de l'homme et de
la femme et, résumant son point de vue, vou-
drait que soient ouvertes à la femme toutes
les activités de prévoyance sociale, d'assis-
tance, de pédagogie, et d'administration, « au
moyen desquelles elle arriverait à atteindre en
Suisse, comme tel a été le cas dans d'autres
pays, le droit d'électorat et d'éligibilité poli-
tique... ceci n'ayant sans doute rien amélioré
dans ces Etats, mais rien empiré non plus,
constatation qui peut nous consoler et nous ras-
surer... » Voilà un lecteur tout trouvé pour nos
publications suffragistes d'avant-guerre, qui
montraient si clairement tout ce qu'avaient pu
obtenir et réaliser dans tant de domaines des
femmes électrices ! Enfin la quatrième ré-
ponse radicale entoure de si charmantes phrases
le rôle de la femme, la voix de la charité,
la vocation de la femme à rester dans sa tour
d'ivoire..., que nous sommes vite fixées : ce
n'est pas du côté de ce conseiller national-là
que nous viendra la lumière !...

Un conservateur (catholique) et un démocra-
te terminent la série. Le premier est parti-
san d'un suffrage féminin limité aux ques-
tions concernant l'enfance, la vieillesse et l'as-
sistance, et pense que la femme peut et doit
être appelée à participer à l'élaboration de
toute législation en ce domaine; mais en re-
vanche, il n'est pas favorable, vu la piètre
opinion qu'il manifeste sur les luttes politiques
(on se demande alors pourquoi il s'y mêle
en acceptant une candidature?...), à la recon-
naissance aux femmes d'un suffrage à carac-
tère politique, ceci en raison du « culte qu'il
éprouve pour elles ». Nous préférons la ré-
ponse du candidat démocratique : « Je reste

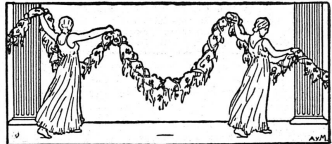
...A GENÈVE
POUR CONSTRUIRE
VILLA
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ
CHAFFARD & HUTTERLI
69, RUE DE LAUSANNE - TÉL. 2.67.32
Fondée en 1911
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRE
E. Zbinden-
Tissot
3, Coutance
le choix pour toutes les bourses

Hôtel des Familles
GENÈVE
„Christliches Hospiz“
en face de la gare
TOUT CONFORT
Chambre depuis Fr. 4.80

Comestibles - Volailles - Conserves
Vins - Liqueurs - Champagne
R. CRISTIN ... Genève
2, ROUTE DE CHÈNE - TÉLÉPHONE 4.28.79

fidèle à l'opinion émise par moi, il y a déjà
plusieurs années, en faveur du vote des fem-
mes. Je crois être de ceux qui, avec notre
collègue C., ont signé un manifeste dans ce
sens. La guerre, qui a obligé la femme à as-
sumer des tâches souvent délicates, a aussi
prouvé comment elle est en mesure de partici-
per activement à la vie politique et écono-
mique du pays. Sans doute manque-t-il à
quelques-unes la préparation suffisante, mais
en introduisant le suffrage féminin par éta-
pes l'on évitera les inconvénients redoutés.
Merci au Tessin pour les voix encouragean-
tes qu'il nous fait entendre. E. Gb.



A travers les Sociétés

Soirée d'Escalade.

Charmante réunion que celle célébrée, entre
autres nombreux groupements féminins genevois,
par l'Union des Femmes pour fêter « en toute
simplicité » l'anniversaire du 12 décembre 1602.
Par un miracle chaque année renouvelé, les or-
ganisatrices avaient réussi à faire asseoir com-
fortablement 96 personnes dans deux pièces et
demie, décorées comme toujours avec goût et
originalité. Après que chacune, dûment munie,
comme le recommandait la convocation, de « son
pot et de sa cuillère », eût défilé devant la
vaste marmite contenant la soupe traditionnelle
confectionnée par l'Institut ménager, après le
gai souper pique-nique, la lecture du récit his-
torique et les chœurs de circonstance, se déroula
une partie récréative fort appréciée : du chant
d'abord, grâce à la très jolie voix et au talent
de M^{lle} Franzoni, puis un « voyage-potpourri
musical » en Suisse, mené avec verve et ima-
gination par M^{me} Lombard et M^{lle} E. Trembley,
et coupé de citations et de strophes poétiques
ou amusantes, dont celle que nous citons ci-après
donnera, non seulement aux Genevoises, mais à
toutes nos lectrices à travers la Suisse, une envie
folle d'une rare et précieuse denrée...

BAS - LINGERIE - TRICOT -
ROBES ET BLOUSES
COSTUMES ET MANTEAUX

Spécialités
Nouveautés
Exclusivités
f
Maillettaz
RUE DE BOURG, 8
LAUSANNE
Tél. 2.42.24
IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES

BONNETERIE DURUZ
PLACE DES EAUX-VIVES, 5
LAINES DURUZ
CROIX-D'OR, 3
Maison de confiance. Prix raisonnables.

MESDAMES !

Pour votre Coiffure, Permanente, Teinture
et Postiche
confiez-vous à **LEUTHOLD**, Coiffeur
7, Conseil-Général GENÈVE
Téléphone 4.35.98

LIVRES
MUSIQUE
neufs et d'occasion
LIBRAIRIE CIRCULANTE
PRIOR
CORRATERIE, 9 CITE, 18

Foyer de la Femme
1, Rue de la Vallée
Chambres et pension
pour dames et jeunes filles
Prix modérés. Tél. 4.59.93

Spécialité de Chocolats Suisses
Maison HOFFMANN & KOEBELI
GENÈVE
8, rue du Marché (face Fusterie) TÉL. 4.25.91
22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnier) TÉL. 2.37.92

SONNONS LE GLAS DU CHOCOLAT.

En plaques bleue, rouge, ou lilas,
Milka, Velma, Térésina
Et tous les noms des P. C. K.
On signalait, on signalait,
Tant d'espèces de chocolat.

On en croquait par-ci par-là
Au lait, à l'eau, du chocolat,
A la cuisine, au gâteaux
Au lait, au lit... du chocolat !

CANTON DE VAUD
LA CLÉ ET FOYER
RESTAURANTS SANS ALCOOL
Rue de Bourg 26 - Tél. 2.46.11 - Lausanne
Repas soignés à prix modérés
Chambres à louer dep. Fr. 3.- par jour, et au mois

HOTEL DE LA PAIX
LAUSANNE
La plus belle situation
Son cabaret en vogue
„AU COUP DE SOLEIL“ avec Edith et Gille

Pharmacie Morel
2, rue d'Italie - VEVEY

LE RAVIN
NYON
Maison de repos - Vie familiale
Tél. 9.55.34 M^{me} E. GRAU

„DÉNATALITÉ“
par M^{me} Loeffler-Delachaux (Lausanne)
1 brochure en vente à notre Administration 90 ct.
(port compris) à verser à notre compte de chèques
postaux 1.943.

Jadis dans tous nos tralalas,
Nos bals, nos fêtes, nos galas,
On dégustait du chocolat,
Chez celui-ci et celui-là,
En tasse, en crème, ou sur un plat.
Chez Megg, chez Pauline ou Paula
On dégustait du chocolat !
Et maintenant sonnons le glas !
Nous n'avons plus de chocolat,
Cent grammes au plus oh ! la la !
Sonner le glas, on nous vola...
C'est nous qui sommes chocolat.

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE

Petit Courrier de nos Lectrices

Jacqueline à plusieurs. — Désolée de devoir
recommencer la même antienne ! mais j'ai été fort
désappointée de constater une fois de plus que,
malgré tout ce qui a été dit et écrit à ce sujet
— et même, si je suis bien informée, la rédac-
tion de notre journal avait reçu une lettre de
la Direction des Postes à Berne, qui permettait
quelques espoirs... — c'est encore un vieux Mon-
sieur, peu connu, et encore moins décoratif,
que l'on nous montre sur les timbres de Pro-
Jeunesse de 1943 !... Et cela quand il y aurait
tant de femmes ayant tenu leur place et rendu
des services aux œuvres de charité et d'entr'aide
de notre pays dont évoquer le souvenir,
tant de portraits charmants ou intéressants des
temps d'autrefois à reproduire, quand tant d'ex-

positions rétrospectives ou de publications nous
ont révélé des physionomies que nous aimerions
à retrouver sur nos timbres... Non, décidément,
que faudra-t-il pour que, sur ces collections
que l'on nous recommande si chaleureusement
d'acheter, nous voyions apparaître ENFIN une
figure de femme ?...

Ahurie à Ebaubie (No 651). — J'ai été si cho-
quée par votre premier article que je ne suis re-
venue à moi qu'en lisant le second, qui m'aplatit
tout simplement. Mon ahurissement ne vient pas
seulement des décisions fédérales (on peut tout
se permettre avec des « mineures » !), mais sur-
tout de la placidité — disons de la sottise des
femmes qui acceptent tout sans broncher. Allons,
Mesdames, secouons-nous, unissons-nous et fai-
sons notre révolution !

Demandez

le **“Mouvement Féministe”**

dans les kiosques de l'Agence Naville

Savoir épargner,
c'est s'assurer pour l'avenir. Quiconque entend se
rendre indépendant par l'épargne trouvera d'utiles
conseils dans notre nouvelle brochure.



BANQUE POPULAIRE SUISSE